

501882-2026 - Gara

Germania – Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica – Erstellung des Bebauungsplans Areal Lauffenmühle, Planungsleistungen

OJ S 138/2026 21/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe

E-mail: vergabe@loerrach.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Erstellung des Bebauungsplans Areal Lauffenmühle, Planungsleistungen

Descrizione: Erstellung des Bebauungsplans "Areal Lauffenmühle", Planungsleistungen nach HOAI

Identificativo della procedura: d7724560-f0f3-48f0-ae3d-0dfca08187b8

Identificativo interno: 41-26 2300 RGA

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71400000 Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71410000 Servizi di urbanistica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Luisenstraße 16

Località: Lörrach

Codice postale: 79539

Suddivisione del paese (NUTS): Lörrach (DE139)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: gem. GWB

Corruzione: gem. GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: gem. GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: gem. GWB
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: gem. GWB
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: gem. GWB
Frode: gem. GWB
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: gem. GWB
Insolvenza: gem. GWB
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: gem. GWB
Amministrazione controllata: gem. GWB
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: gem. GWB
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: gem. GWB
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: gem. GWB
Grave illecito professionale: gem. GWB
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: gem. GWB
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: gem. GWB
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: gem. GWB
Cessazione di attività: gem. GWB
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: gem. GWB
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: gem. GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Erstellung des Bebauungsplans Areal Lauffenmühle, Planungsleistungen
Descrizione: Überführung des städtebaulichen Entwurfs in rechtssichere planungsrechtliche Festsetzungen gemäß § 9 BauGB und BauNVO, die Koordination der erforderlichen Fachgutachten sowie die vollständige Verfahrensbegleitung bis zum Satzungsbeschluss. Lph 1-5 gemäß BauGB und HOAI.
Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 71400000 Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica
Classificazione aggiuntiva (cpv): 71410000 Servizi di urbanistica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Luisenstraße 16
Località: Lörrach
Codice postale: 79539
Suddivisione del paese (NUTS): Lörrach (DE139)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 05/10/2026
Data di fine durata: 28/12/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Mindestens zwei B-Plan-Verfahren in den letzten 10 Jahren vor Bekanntmachung, davon mindesten eins mit Satzungsbeschluss und zusätzlich mindestens eine Referenz mit vergleichbarer Aufgabenstellung (Transformation eines Industrieareals) und Gebietstyp (Gewerbegebiet / gemischte Nutzung) mit einer Größe von mind. 5 ha. Siehe Teil 2 der Leistungsbeschreibung.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Abschluss (Diplom, Master oder gleichwertig) in Stadtplanung, Raumplanung, Architektur mit Vertiefung Städtebau oder vergleichbarer Fachrichtung.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis von mindestens 2 Fachkräften mit Tätigkeitsschwerpunkt Bauleitplanung im Jahresdurchschnitt der letzten 3 Jahre, eine Stellvertretungsregelung für die Projektleitung. Siehe Teil 2 der Leistungsbeschreibung

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Bestätigung, dass der Wirtschaftsteilnehmer eine Betriebshaftpflichtversicherung /Berufshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden hat.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung über den Gesamtumsatz bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in ein Berufsregister durch eine schriftliche Eigenerklärung mit Registernummer oder eine aktuelle Mitgliedsbescheinigung über die Eintragung in die Handwerksrolle bzw. eine aktuelle Mitgliedsbescheinigung der zuständigen Industrie- und Handwerkskammer.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister durch eine schriftliche Eigenerklärung mit Registernummer oder einen aktuellen Handelsregisterauszug (Kopie oder Ausdruck aus dem elektronischen Register). Diese Nachweise können über die Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis), als Einzelnachweise oder vorläufig als Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) bzw. für nationale Bieter als Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt Komm EU (D) EigE) vorgelegt werden.

Präqualifikationsnachweise werden zugelassen und anerkannt, wenn Sie in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Das Formblatt Komm EU (D) EigE ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Methodik und Verfahrensdarstellung (Kriterium A)

Descrizione: Verständnis der Ausgangssituation, Projektmanagement und Risikosteuerung im Verfahren

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualität Projektteam (B)

Descrizione: Berufserfahrung Projektleitung in der Bauleitplanung (Jahre)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Referenzprojekt inkl. Innovationsansatz (C)

Descrizione: Innovation: Erfahrung mit klimabezogenen, energetischen oder materialspezifischen Festsetzungen nach § 9 BauGB (z.B. Klimaneutralität, Holzbauweise, Energiekonzept)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Honorar

Descrizione: Honorarangebot im HOAI-Rahmen (inkl. Paschalangebote und Stundensätze)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19f7e750fc1-5923abf32bee735b>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe24.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Frist zur Nachforderung der Unterlagen beträgt 6 Kalendertage.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt Lörrach, Luisenstraße 16, 79541 Lörrach

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe

Numero di registrazione: Umsatzsteuer-Id: DE142381907

Indirizzo postale: Luisenstraße 16

Località: Lörrach

Codice postale: 79539

Suddivisione del paese (NUTS): Lörrach (DE139)

Paese: Germania

E-mail: vergabe@loerrach.de

Telefono: +49 7621415651

Fax: +49 7621-415-353

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Numero di registrazione: 08-A9866-40

Indirizzo postale: Kapellenstraße 17
Località: Karlsruhe
Codice postale: 76131
Suddivisione del paese (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefono: +49 7219268730
Fax: +49 7219263985
Indirizzo internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe
Numero di registrazione: DE142381907
Indirizzo postale: Luisenstraße 16
Località: Lörrach
Codice postale: 79539
Suddivisione del paese (NUTS): Lörrach (DE139)
Paese: Germania
E-mail: vergabe@loerrach.de
Telefono: +49 7621415651

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 0e48d6d3-bdcb-49b0-82e3-14a4554c4de2 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 20/07/2026 10:51:14 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 501882-2026
Numero dell'edizione della GU S: 138/2026
Data di pubblicazione: 21/07/2026